НЕОФИЦИАЛЬНЫЙ ПЕРЕВОД

АУТЕНТИЧНЫЙ ТЕКСТ РАЗМЕЩЕН НА САЙТЕ

ЕВРОПЕЙСКОГО СУДА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

[www.echr.coe.int](http://www.echr.coe.int)

В РАЗДЕЛЕ HUDOC

ТРЕТЬЯ СЕКЦИЯ

**ДЕЛО «БЕЛЯЕВ против РОССИИ»**

*(Жалоба № 43852/12)*

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

СТРАСБУРГ

15 января 2019 года

*Данное постановление вступило в силу, но может быть подвергнуто редакционной правке.*

По делу «Беляев против России»,

Европейский Суд по правам человека (Третья Секция), заседая Комитетом, в состав которого вошли:

Хелен Келлер, *Председатель,* Пере Пастор Виланова,  
 Мария Элосеги, *судьи*,и Фатош Араджи, *Заместитель Секретаря секции*,

Проведя заседание за закрытыми дверями 11 декабря 2018 года,

вынес следующее постановление, утвержденное в тот же день:

ПРОЦЕДУРА

1.  Дело было инициировано на основании жалобы (№ 43852/12), поданной в Суд против Российской Федерации на основании статьи 34 Конвенции о защите прав человека и основных свобод (далее — «Конвенция») гражданином Российской Федерации Владимиром Ивановичем Беляевым (далее — «заявитель») 16 июня 2012 года.

2.  Интересы заявителя в Суде представлял П. Козюков, адвокат, практикующий в г. Екатеринбурге. Интересы властей Российской Федерации (далее — «Власти») первоначально представлял Г. Матюшкин, Уполномоченный Российской Федерации при Европейском Суде по правам человека, а затем — его преемник на этом посту М. Гальперин.

3.  30 ноября 2013 года Власти были уведомлены о жалобе.

ФАКТЫ

I.  ОБСТОЯТЕЛЬСТВА ДЕЛА

4.  Заявитель, 1968 года рождения, содержался под стражей в ЛПУ-3 г. Челябинска.

A.  Жестокое обращение с заявителем

1.  Избиение тюремными надзирателями и предъявленные заявителю обвинения в совершении преступления

5.  14 ноября 2003 года Санкт-Петербургский городской суд признал заявителя виновным в совершении убийства при отягчающих обстоятельствах и в хранении огнестрельного оружия и приговорил его к двадцати одному году лишения свободы. 1 ноября 2004 года приговор был оставлен без изменений в порядке кассации.

6.  28 сентября 2007 года заявитель поступил в Лечебное профилактическое учреждение ЛПУ-3 г. Челябинска, где он пробыл до 30 октября 2007 года.

7.  2 октября 2007 года заявителю приказали выйти из своей камеры. Он вышел в коридор, повернулся лицом к стене и встал, широко расставив ноги и руки, опираясь об стену. После того, как заявитель отказался раздеться догола, он немедленно подвергся избиению. Надзиратель нанес ему множество ударов резиновой дубинкой по ягодицам. В то же время другой надзиратель начал пинать и бить заявителя по спине и голове. Пытаясь защитить себя от более серьезного вреда, заявитель повернулся к нападавшим лицом. Он поднял руку и ненароком ударил надзирателя по лицу. Избиение усилилось, и заявителя толкнули на пол. Надзиратели продолжили пинать и бить его кулаками и дубинками. Заявитель потерял сознание. Надзиратель затащил заявителя в камеру и оставил его там на полу.

8.  В тот же день заявитель был осмотрен тюремным врачом. Врач обнаружил гематомы на ягодицах и зафиксировал их в медицинской карте заявителя следующим образом:

«Гиперемия кожи на обеих ягодицах, следы повреждения, нанесенного тупым предметом, синяки. Умеренная боль при пальпации».

9.  5 октября 2007 года в отношении заявителя было возбуждено уголовное дело по подозрению в нападении на надзирателя и дезорганизации деятельности исправительного учреждения. Обвинение утверждало, что 2 октября 2007 года заявитель отказался пройти личный досмотр и размахивал руками для того, чтобы воспрепятствовать этому. Надзиратель Б. предупредил заявителя о намерении применить силу, если тот не выполнит приказ. В ответ заявитель ударил надзирателя Л. по лицу, разбив ему губу.

10.  2 сентября 2008 года Челябинский областной суд приговором коллегии присяжных оправдал заявителя. Установив, что заявитель нанес один удар надзирателю Л. и разбил ему губу, присяжные все же пришли к выводу о том, что заявитель нанес эту травму в порядке самообороны. В соответствующих пунктах решения указано следующее:

«Присяжные в своем решении установили, что две раны на нижней губе Л. были нанесены [заявителем] одним ударом руки в лицо Л. после того, как [заявитель], который отказался раздеться догола и отдать вещи для досмотра, попросил предоставить ему копию постановления начальника или заместителя начальника учреждения, санкционирующего полный личный досмотр. После этого [заявителя], который стоял лицом к стене, начали бить ногами, кулаками и резиновыми дубинками. Ему нанесли по меньшей мере десять ударов по разным частям тела, голове, [и] конечностям. [Избиение] сопровождалось устными оскорблениями. В попытке предотвратить дальнейшее избиение и защитить себя [заявитель], падая вниз, развернулся и бесцельно взмахнул рукой в сторону людей, которые продолжали избивать его».

11.  18 ноября 2008 года Верховный Суд Российской Федерации, оставил данный приговор без изменений в порядке кассации.

2.  Расследование по жалобам заявителя на жестокое обращение

12.  После вступления оправдательного приговора в законную силу заявитель обратился в прокуратуру Челябинской области с заявлением, изложив собственную версию событий, произошедших 2 октября 2007 года, и пожаловавшись на жестокое обращение.

13.  28 января 2009 года следственный отдел Металлургического района г. Челябинска возбудил уголовное дело по факту событий, произошедших 2 октября 2007 года, по обвинению в превышении должностных полномочий с применением насилия. Следователи допросили заявителя и четырнадцать свидетелей и провели три перекрестных допроса.

14.  28 сентября 2009 года расследование было приостановлено в связи с невозможностью установить личности преступников.

15.  18 ноября 2009 года расследование было возобновлено.

16.  22 декабря 2009 года производство по уголовному делу в отношении тюремных надзирателей было прекращено, и расследование было приостановлено в связи с невозможностью установить личности предполагаемых преступников. Следователи допросили надзирателей Б. и Л., упомянутых в оправдательном приговоре от 2 сентября 2008 года, которые дали показания о том, что они действительно нанесли до шести ударов дубинкой по ягодицам заявителя, поскольку он отказался пройти личный досмотр и ударил надзирателя Л. по лицу.

17.  8 ноября 2012 года производство по уголовному делу в отношении надзирателей было возобновлено.

18.  19 ноября 2012 года расследование было приостановлено в связи с невозможностью установить личности предполагаемых преступников. Следователь изучил показания надзирателей и других свидетелей, а также результаты медицинского освидетельствования от 2 октября 2007 года и пришел к выводу о том, что заявитель не подчинился законным приказам надзирателей и вел себя агрессивно. Поэтому применение резиновых дубинок было оправданным. Кроме того, медицинские документы содержали расплывчатое краткое описание телесных повреждений заявителя, которые не представляли угрозу для жизни. Наконец, приговор присяжных заседателей не содержал никакой оценки действий надзирателей или каких-либо доказательств вины надзирателей.

19.  14 ноября 2013 года прокуратура Челябинской области отменила постановление от 19 ноября 2012 года и возобновила расследование.

20.  28 февраля 2014 года производство по уголовному делу в отношении надзирателей было прекращено. Следователь установил, что надзиратели не злоупотребляли своими полномочиями и действовали в рамках закона.

3.  Оспаривание постановлений следователя в суде

(а) Оспаривание постановления от 28 сентября 2008 года

21.  Представитель заявителя оспорил постановление от 28 сентября 2009 года, утверждая, что в приговоре присяжных от 2 сентября 2008 года личности нападавших уже были установлены и поэтому никаких оснований для приостановки производства не имелось.

22.  10 февраля 2011 года Металлургический районный суд г. Челябинска отклонил жалобу, установив следующее:

«Как следует из материалов дела, 28 сентября 2009 года старший следователь следственного отдела, В., отказал в возбуждении уголовного дела в отношении должностных лиц [лечебно-профилактического учреждения № 3], М., Б. и Л., которые, как следует из постановления, законно применили силу в отношении [заявителя]. Это постановление остается в силе.

При таких обстоятельствах постановление о приостановке производства по уголовному делу является законным и обоснованным; оснований для признания его незаконным не имеется».

23.  9 апреля 2012 года Челябинский областной суд отменил это постановление в кассационном порядке и направил дело на новое рассмотрение.

24.  1 июня 2012 года Металлургический районный суд г. Челябинска постановил прекратить производство по делу, поскольку постановление от 28 сентября 2008 года было отменено 18 ноября 2009 года.

(b) Оспаривание постановления следователя от 22 декабря 2009 года и других постановлений

25.  В неустановленный день заявитель попросил суд признать незаконными постановления следователя от 28 сентября 2008 года, 11 ноября 2008 года, 22 декабря 2009 года и заключение от 12 октября 2009 года, оправдывающее приостановление расследования. Он утверждал, что эти постановления противоречили друг другу и их целью было скрыть преступление надзирателей.

26.  9 ноября 2012 года Металлургический районный суд г. Челябинска прекратил производство по иску заявителя.

27.  21 октября 2013 года Челябинский областной суд отменил вышеуказанное постановление и направил дело на новое рассмотрение.

28.  18 апреля 2013 года районный суд удовлетворил иск заявителя. Он постановил, что постановления от 28 сентября 2008 года и 22 декабря 2009 года не были достаточно аргументированы, не содержали никаких ссылок на приговор присяжных и были основаны только на показаниях надзирателей. Он предписал исправить выявленные нарушения.

B.  Производство по делу о компенсации

29.  Заявитель подал иск против Челябинской областной прокуратуры, Казначейства и Министерства финансов, требуя компенсации морального вреда, причиненного незаконным возбуждением уголовного дела. Он также добивался извинений от причастных должностных лиц.

30.  10 августа 2011 года заявитель и его адвокат просили суд рассмотреть дело в их отсутствие.

31.  11 августа 2011 года Центральный районный суд г. Челябинска присудил заявителю 15 000 рублей (353 евро) в качестве компенсации морального вреда и оставил остальные исковые требования без удовлетворения. Районный суд провел слушание в отсутствие заявителя. Заявитель обжаловал это решение.

32.  6 февраля 2012 года Челябинский областной суд оставил решение от 11 августа 2011 года без изменений, а жалобу заявителя — без удовлетворения. Суд кассационной инстанции отметил, что, будучи заключенным, заявитель был должным образом уведомлен о слушании, но не явился на него.

II.  ПРИМЕНИМОЕ ВНУТРИГОСУДАРСТВЕННОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО И СУДЕБНАЯ ПРАКТИКА

33.  Информация о положениях внутригосударственного законодательства, касающихся применения силы и специальных средств в местах лишения свободы, приводится в постановлении Суда по делу «Владимир Романов против России» (*Vladimir Romanov v. Russia)* (жалоба № 41461/02, пункты 34-38, 24 июля 2008 года).

34.  Информация о положениях внутригосударственного законодательства и о судебной практике в отношении участия заключенных в гражданском судопроизводстве приводится в постановлении от 16 февраля 2016 года по делу «Евдокимосв и другие против России» (*Yevdokimov and Others v. Russia)* (жалобы №№ 27236/05 и 10 других жалоб, пункты 9-15).

ПРАВО

I.  ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ НАРУШЕНИЕ СТАТЬИ 3 КОНВЕНЦИИ

35.  Ссылаясь на статью 3 Конвенции, заявитель жаловался на то, что был сильно избит надзирателями 2 октября 2007 года, и что расследование было неэффективным. Статья 3 Конвенции гласит:

«Никто не должен подвергаться ни пыткам, ни бесчеловечному или унижающему его достоинство обращению или наказанию».

36.  Власти утверждали, что жалоба является преждевременной, поскольку 14 ноября 2013 года предварительное следствие было возобновлено, и производство еще не завершилось. В своих дополнительных замечаниях они указали, что расследование по уголовному делу было прекращено 28 февраля 2014 года. Следствие установило, что 2 октября 2007 года надзиратели законно применили силу в отношении заявителя. Расследование было тщательным и предусматривало проведение перекрестных допросов, экспертизу и снятие свидетельских показаний. Власти также утверждали, что надзиратели не могли предстать перед судом только лишь на основании приговора суда присяжных от 2 сентября 2008 года.

37.  Заявитель не согласился с этим утверждением. Он утверждал, что, несмотря на то, что в решении от 2 сентября 2008 года содержалось описание избиения и были указаны имена возможных преступников, расследование уголовного дела не установило их личность и в итоге было закрыто.

A.  Приемлемость жалобы

38.  Европейский Суд отмечает, что данная жалоба не является явно необоснованной в значении подпункта «a» пункта 3 статьи 35 Конвенции. Суд также отмечает, что она не является неприемлемой по каким-либо иным основаниям. Следовательно, жалоба должна быть признана приемлемой.

B.  Существо жалобы

1.  Предполагаемое жестокое обращение и установление фактов

39.  Как Суд неоднократно напоминал, статья 3 Конвенции категорически запрещает пытки и бесчеловечное или унижающие достоинство обращение или наказание независимо от поведения жертвы (см. постановление от 20 июля 2004 года по делу «Балог против Венгрии» (*Balogh v. Hungary)*, жалоба № 47940/99, пункт 44, и см. постановление Большой Палаты по делу «Лабита против Италии» *(Labita v. Italy)*, жалоба № 26772/95, пункт 119, ECHR 2000-IV).

40.  Европейский Суд подчеркивал, что содержащиеся под стражей лица находятся в уязвимом положении и что в обязанность властей входит защита их физического благополучия (см. постановление Суда по делу «Тарариева против России» (*Tarariyeva v. Russia)*, жалоба № 4353/03, пункт 73, ECHR 2006-XV (извлечения); постановление Суда от 4 октября 2005 года по делу «Сарбан против Молдовы» *(Sarban v. Moldova)*, жалоба № 3456/05, пункт 77; и постановление Суда по делу «Моисель против Франции» *(Mouisel v. France)*, жалоба № 67263/01, пункт 40, ECHR 2002‑IX). Любое применение физической силы к лицу, лишенному свободы, за исключением случаев, когда это вызвано строгой необходимостью вследствие его собственного поведения, унижает человеческое достоинство и, в принципе, является нарушением права, закрепленного в статье 3 Конвенции (см. постановление Суда от 7 декабря 2006 года по делу «Шейдаев против России» (*Sheydayev v. Russia)*, жалоба № 65859/01, пункт 59).

41.  Возвращаясь к обстоятельствам настоящего дела, Суд прежде всего отмечает, что стороны не оспаривали тот факт, что 2 октября 2007 года надзиратели лечебного профилактического учреждения применили в отношении заявителя физическую силу и избили его резиновыми дубинками. Власти утверждали, что сила была применена на законных основаниях в ответ на несдержанное поведение заявителя и не превышала необходимого и приемлемого уровня в обстоятельствах настоящего дела.

42.  Как следует из медицинских заключений, упомянутых в уголовном деле в отношении надзирателей (см. пункт 8 выше), гематомы заявителя были вызваны применением силы надзирателями 2 октября 2007 года. В частности, тюремный врач, который осмотрел заявителя сразу после рассматриваемого инцидента, зафиксировал гематомы на его ягодицах. Кроме того, в приговоре от 2 сентября 2008 года, вынесенном по уголовному делу, возбужденному в отношении заявителя в связи с неповиновением надзирателям, содержится описание избиения заявителя. В частности, в нем говорится, что, как было установлено присяжными в их приговоре, после того, как заявитель ударил одного из надзирателей, он получил «не менее десяти» ответных ударов руками, ногами и дубинками. Таким образом, было «вне разумного сомнения» установлено, что надзиратели нанесли заявителю несколько ударов резиновыми дубинками.

43.  Суд считает очевидным, что акты насилия в отношении заявителя были совершены надзирателями при исполнении ими своих обязанностей. Суд отмечает довод властей о том, что сила была применена законно в ответ на ненадлежащее поведение заявителя, и что заявитель не отрицал, что он вел себя вызывающе по отношению к надзирателям.

44.  Суд признает, что применение силы может иногда быть необходимым для обеспечения безопасности в тюрьме, поддержания порядка и предотвращения преступлений в исправительных учреждениях. Однако такая сила может быть применена только при необходимости и не должна быть чрезмерной (см. постановление от 12 апреля 2007 года по делу «Иван Васильев против Болгарии» (*Ivan Vasilev v. Bulgaria)*, жалоба № 48130/99, пункт 63, с дальнейшими ссылками).

45.  В настоящем деле Суд признает (и этот вывод подтверждается выводами внутригосударственных органов власти), что надзиратели использовали дубинки в ответ на отказ заявителя выполнить их приказы в соответствии с законом. Однако то, каким образом внутригосударственное законодательство регулирует применение силы в отношении заключенных, не освобождает Россию от ее обязанностей по Конвенции. Суд должен изучать предполагаемые нарушения статьи 3 с особой бдительностью, независимо от поведения заявителя (см. постановление от 24 июля 2008 года по делу «Владимир Романов против России» (*Vladimir Romanov v. Russia)*, жалоба № 41461/02, пункт 64, с дальнейшими ссылками).

46.  Суд отмечает, что в ходе разбирательства на внутригосударственном уровне было установлено, что заявитель не подчинился приказам надзирателей и нанес одному из них удар. При таких обстоятельствах надзирателям, возможно, пришлось прибегнуть к физической силе, чтобы защитить себя. Тем не менее, Суд не убежден в том, что избиение заключенного дубинкой способствовало достижению желаемого результата.

47.  Суд не усматривает необходимости, которая могла оправдать применение резиновых дубинок в отношении заявителя. Напротив, действия надзирателей были несоразмерны вменяемым заявителю нарушениям и явно не соответствовали целям, которых они стремились достичь. Власти не дали какого-либо правдоподобного объяснения тому, почему несколько надзирателей, столкнувшись всего с одним заключенным, не могли урегулировать конфликт без применения дубинок. По мнению Суда, использование дубинок при таких обстоятельствах представляло собой карательную меру или телесное наказание.

48.  Суд также считает, что количество и расположение причиненных заявителю телесных повреждений указывает на достаточно сильное избиение надзирателями, которое приравнивается к бесчеловечному обращению, запрещенному статьей 3.

49.  Принимая во внимание вышеизложенное, Суд считает, что в настоящем деле было допущено нарушение статьи 3 Конвенции в ее материальном аспекте.

2.  Эффективность расследования

50.  Суд напоминает, что когда лицо выдвигает небезосновательную жалобу на, что оно подверглось жестокому обращению со стороны сотрудников полиции в нарушение статьи 3, положения этой статьи подразумевают то, что требуется проведение эффективного официального расследования. Такое расследование должно быть способным привести к установлению и наказанию виновных. (см. упоминаемое выше постановление по делу «Лабита против Италии», пункт 131). Минимальные стандарты эффективности, установленные прецедентной практикой Суда, также требуют, чтобы расследование было независимым, беспристрастным и открытым для общественного контроля, и чтобы компетентные органы действовали с образцовым усердием и оперативностью (см. постановление от 24 февраля 2005 года по делу «Исаева и другие против России» (*Isayeva and Others v. Russia)*, жалобы №№ 57947/00, 57948/00 и 57949/00, пункты 208-13, и постановление Суда от 18 января 2007 года по делу «Читаев против России» *(Chitayev v. Russia)*, жалоба № 59334/00, пункты 163-66).

51.  Суд отмечает, что события, на которые жаловался заявитель, произошли под контролем властей, и они были прекрасно осведомлены о них. В тот день, когда заявитель был избит надзирателями за отказ проходить личный досмотр, его доставили к тюремному врачу, который зафиксировал несколько гематом. Заявитель довел информацию об инциденте до сведения администрации тюрьмы. На этом фоне Суд приходит к выводу о том, что вышеуказанные соображения вызвали обоснованное подозрение в том, что его телесные повреждения могли быть причинены представителями государства и что данный вопрос был надлежащим образом доведен до сведения компетентных органов. Следовательно, на этих компетентных органах лежало обязательство по проведению эффективного расследования, удовлетворяющего требованиям статьи 3 Конвенции.

52.  Суд также отмечает, что 28 января 2009 года в отношении надзирателей было возбуждено уголовное дело по подозрению в превышении должностных полномочий. Впоследствии производство по делу несколько раз приостанавливалось, и постановления следователей отменялись их начальством или судами по причине различных недостатков. При таких обстоятельствах Суд не может прийти к выводу о том, что расследование было своевременным и тщательным.

53.  Суд считает, что власти не провели эффективного расследования по утверждениям заявителя о жестоком обращении, как того требует статья 3 Конвенции. Следовательно, было допущено нарушение статьи 3 Конвенции в ее процессуальном аспекте.

II.  ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ НАРУШЕНИЕ СТАТЬИ 6 КОНВЕНЦИИ

54.  Заявитель жаловался на то, что его право на справедливое судебное разбирательство, предусмотренное пунктом 1 статьи 6 Конвенции было нарушено в связи с тем, что внутригосударственные суды не обеспечили его эффективное участие в разбирательстве по иску о компенсации, в котором он являлся стороной. В соответствующей части пункт 1 статьи 6 гласит:

«Каждый в случае спора о его гражданских правах и обязанностях... имеет право на справедливое и открытое ... разбирательство дела... судом...»

55.  Власти утверждали, что заявитель был надлежащим образом уведомлен о датах проведения слушаний, и что характер соответствующих правовых споров не требовал его личного присутствия в зале суда. Кроме того, заявитель просил суд первой инстанции рассмотреть дело в его отсутствие и в отсутствие его адвоката. Заявитель и его адвокат были должным образом проинформированы о слушании дела в порядке кассации и поэтому могли присутствовать на нем. Поскольку никакого абсолютного права на личное присутствие на заседании гражданского суда не существует, право заявителя на эффективное участие в судебном процессе, стороной которого он являлся, нарушено не было.

56.  Заявитель настаивал на своей жалобе.

A.  Приемлемость жалобы

57.  Суд напоминает, что ни буква, ни дух статьи 6 Конвенции не препятствуют лицу в добровольном отказе, прямом или подразумеваемом, от гарантий справедливого судебного разбирательства. Однако, чтобы быть эффективным в целях Конвенции, такой отказ должен быть выражен в прямой форме, и должны сохраниться минимальные гарантии, компенсирующие этот отказ (см. постановление Большой Палаты по делу «Херми против Италии» (*Hermi v. Italy)*, жалоба № 18114/02, пункт 73, ECHR 2006-XII).

58.  Суд отмечает, что 10 августа 2011 года заявитель и его адвокат обратились в Центральный районный суд г. Челябинска с просьбой рассмотреть дело в их отсутствие. Таким образом, заявитель однозначно отказался от своего права присутствовать на заседании суда первой инстанции 11 августа 2011 года (см. постановление от 21 декабря 2010 года по делу «Гладкий против России» (*Gladkiy v. Russia)*, жалоба № 3242/03, пункты 105-09, и решение Суда от 2 сентября 2004 года по делу «Белан против России» *(Belan v. Russia*), жалоба № 56786/00).

59.  Отсюда следует, что данная часть жалобы должна быть отклонена как явно необоснованная, в соответствии с пунктами 3 и 4 статьи 35 Конвенции.

60.  Суд также считает, что жалоба заявителя на его отсутствие на слушании дела в порядке кассации 6 февраля 2012 года не является явно необоснованной по смыслу подпункта «а» пункта 3 статьи 35 Конвенции и не является неприемлемой по каким-либо иным основаниям. Следовательно, жалоба должна быть признана приемлемой.

B.  Существо жалобы

61.  Суд отмечает, что во многих ранее вынесенных постановлениях он уже излагал общие принципы соблюдения права эффективно представлять свои интересы в суде наравне с противной стороной на основании равноправия сторон в соответствии со статьей 6 Конвенции (см., среди прочих источников, постановление по делу «Стил и Моррис против Соединенного Королевства» (*Steel and Morris v. the United Kingdom*), жалоба № 68416/01, пункты 59‑60, ECHR 2005-II). Анализ Европейским Судом предполагаемых нарушений права на справедливое судебное разбирательство в делах, в которых находящиеся под стражей заявители жаловались на отсутствие возможности лично присутствовать во время слушания по гражданским делам, включает в себя следующие аспекты: анализ способа оценки внутригосударственными судами необходимости в личном присутствии заявителей, а также установление факта принятия или непринятия внутригосударственными судами процессуальных мер для обеспечения эффективного участия заявителей в судебных процессах (см. постановление от 16 февраля 2016 года по делу «Евдокимов и другие против России» (*Yevdokimov and Others v. Russia)*, жалобы №№ 27236/05 и 10 других жалоб, пункт 48).

62.  Суд отмечает, что рассматриваемый гражданский процесс касался иска заявителя о компенсации морального вреда, который был причинен ему лично. Поэтому его присутствие на слушании являлось необходимым.

63.  Однако Суд отмечает, что ни заявитель, ни его адвокат не присутствовали на слушании дела в порядке кассации, проведенном 6 февраля 2012 года. Власти не предоставили никаких подтверждений того, что заявитель и его адвокат были надлежащим образом уведомлены о слушании дела в порядке кассации. Суд кассационной инстанции не проверил, требовал ли характер дела личных показаний заявителя, не предоставил объяснения того, почему он считает, что его отсутствие не нанесет ущерба справедливости разбирательства в целом, и не принял никаких надлежащих процессуальных мер, позволяющих заслушать заявителя.

64.  В упоминаемом выше ведущем постановлении по делу «Евдокимов и другие против России» Суд уже установил нарушение в отношении вопросов, аналогичных рассматриваемым в рамках настоящего дела.

65.  Рассмотрев все представленные материалы, Европейский Суд не усмотрел каких-либо обстоятельств или доводов, которые бы позволили ему прийти к иному выводу относительно настоящего дела. Суд полагает, что в настоящем деле власти лишили заявителя возможности эффективно представлять свои интересы в суде кассационной инстанции и не выполнили своего обязательства по соблюдению принципа справедливого судебного разбирательства.

66.  Следовательно, в настоящем деле было допущено нарушение пункта 1 статьи 6 Конвенции.

III.  ПРИМЕНЕНИЕ СТАТЬИ 41 КОНВЕНЦИИ

67.  Статья 41 Конвенции предусматривает следующее:

«Если Суд объявляет, что имело место нарушение Конвенции или Протоколов к ней, а внутреннее право Высокой Договаривающейся Стороны допускает возможность лишь частичного устранения последствий этого нарушения, Суд, в случае необходимости, присуждает справедливую компенсацию потерпевшей стороне».

A.  Ущерб

68.  Заявитель требовал 50 000 евро в качестве компенсации морального вреда.

69.  Власти сочли данное требование чрезмерным.

70.  Суд присуждает заявителю 15 000 евро в качестве компенсации морального вреда, включая любые налоги, которыми может облагаться данная сумма.

B.  Расходы и издержки

71.  Заявитель не потребовал возмещения каких-либо расходов или издержек. Соответственно, в данном отношении не требуется присуждения какой-либо компенсации.

C.  Процентная ставка при просрочке платежа

72.  Суд считает приемлемым, что проценты за просрочку платежа должны быть установлены в размере, равном предельной учетной ставке Европейского центрального банка, плюс три процентных пункта.

ПО ЭТИМ ОСНОВАНИЯМ СУД ЕДИНОГЛАСНО:

1.  *объявил* жалобы на предполагаемое жестокое обращение с заявителем в нарушение статьи 3 Конвенции и на его отсутствие на слушании дела в порядке кассации 6 февраля 2012 года в нарушение статьи 6 Конвенции приемлемыми, а его жалобу на отсутствие на судебном заседании 11 августа 2011 года в нарушение той же статьи неприемлемой;

2.  *постановил*, что в настоящем деле было допущено нарушение статьи 3 Конвенции в ее материальном аспекте в связи с тем, что заявитель подвергся бесчеловечному и унижающему достоинство обращению;

3.  *постановил*, что в настоящем деле было допущено нарушение статьи 3 Конвенции в ее процессуальном аспекте в связи с непроведением эффективного расследования по утверждениям заявителя о бесчеловечном и унижающем достоинство обращении;

4.  *постановил*, что в настоящем деле было допущено нарушение статьи 6 Конвенции в связи с отсутствием заявителя на слушании дела в порядке кассации 6 февраля 2012 года;

5.  *постановил:*

(a)  что власти государства-ответчика должны в течение трех месяцев выплатить заявителю компенсацию морального вреда в размере 15 000 (пятнадцать тысяч) евро, которая подлежит конвертации в валюту государства-ответчика по курсу, установленному на день выплаты; и

(б) что с момента истечения вышеуказанного трехмесячного срока до момента выплаты компенсации на вышеуказанную сумму будут начисляться простые проценты в размере, равном предельной учетной ставке Европейского Центрального банка в течение периода просрочки, плюс три процентных пункта;

6.  *отклонил* остальную часть требований заявителя о справедливой компенсации.

Совершено на английском языке; уведомление направлено в письменном виде 15 января 2019 года в соответствии с пунктами 2 и 3 правила 77 Регламента Суда.

Фатош Араджи Хелен Келлер  
 Заместитель Секретаря Суда Председатель